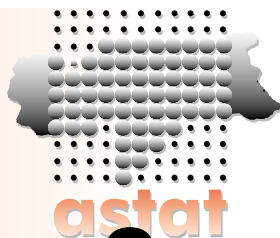


- Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
  - Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
  - Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nummer 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer  
Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: NOVA GRAFICA, BZ
- Publicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer  
Stampato su carta riciclata - Stampa: NOVA GRAFICA, BZ

E-mail: [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)  
[astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)



astat

**info** rmation  
rmazioni

**Nr. 17** August / Agosto 2002

## Volkszählung 2001

### Berechnung des Bestandes der drei Sprachgruppen in der Provinz Bozen-Südtirol

#### Gesetzliche Bestimmungen

**Im Rahmen der Volkszählung wird alle zehn Jahre eine Sprachgruppenzählung durchgeführt**

Anlässlich der 14. Volks- und Wohnungszählung 2001, die vom Art. 37 des Gesetzes Nr. 144 vom 17. Mai 1999 vorgesehen ist, wird das Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) beauftragt, in Zusammenarbeit mit dem Landesinstitut für Statistik (ASTAT) die Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Südtirol zu erfassen. Zu diesem Anlass wurden alle Bürgerinnen und Bürger aufgerufen, eine persönliche Zugehörigkeitserklärung abzugeben. Vorgesehen ist die Sprachgruppenzählung im Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752/76, abgeändert und ergänzt durch das Legislativdekret Nr. 253/91.

Die Sprachgruppenzählung ist als verfassungsmäßige Maßnahme im Autonomiestatut für die Region Trentino-Südtirol enthalten, welches zum Schutz der drei Sprachgruppen in Südtirol ausdrücklich vorsieht, dass die Zugehörigkeit zur italienischen, deutschen oder ladinischen Sprachgruppe („ethnischer Proporz“) in folgenden Fällen zu berücksichtigen ist: Zusammensetzung der Organe, Aufteilung der Landesgelder, Aufnahme in den öffentlichen Dienst usw.

## Censimento della popolazione 2001

### Determinazione della consistenza dei tre gruppi linguistici della provincia di Bolzano

#### Fondamenti giuridici

**Il Censimento linguistico viene eseguito ogni dieci anni in occasione del Censimento generale della popolazione**

In occasione dello svolgimento del 14° Censimento generale della popolazione e delle abitazioni, previsto dall'art. 37 della legge n. 144 del 17 maggio 1999, l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT) è incaricato di effettuare, in collaborazione con l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), la rilevazione della consistenza dei tre gruppi linguistici della provincia di Bolzano. Tutti i cittadini vengono invitati a rendere una dichiarazione di appartenenza secondo quanto previsto dal Decreto del Presidente della Repubblica n. 752/76, come modificato e integrato dal Decreto Legislativo n. 253/91.

Tale rilevazione trova fondamento nelle disposizioni di rango costituzionale contenute nello Statuto speciale di autonomia per il Trentino - Alto Adige che, al fine di tutelare le diverse componenti linguistiche presenti nella provincia, prevedono espressamente di considerare l'appartenenza ai gruppi italiano, tedesco e ladino ("proporzionale etnica") nella formazione degli organi istituzionali, nella ripartizione delle risorse della provincia, nell'assunzione presso gli uffici pubblici, ecc.

Anlässlich der Volkszählung müssen alle in Südtirol wohnhaften Bürger und Bürgerinnen, die am 21. Oktober das 14. Lebensjahr vollendet haben und nicht wegen Geisteskrankheit entmündigt sind, eine persönliche Erklärung abgeben, mit der sie die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen bekannt geben (Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752/76). Die abgegebene Erklärung hat bis zur nächsten Volkszählung, also zehn Jahre, Gültigkeit.

Die in dieser Mitteilung enthaltenen Daten werden vom Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) und vom Landesinstitut für Statistik (ASTAT) gemeinsam veröffentlicht und betreffen die Stärke der drei Sprachgruppen in den einzelnen Gemeinden Südtirols sowie einige statistisch interessante Auswertungen und Vergleiche. Die genannten Ergebnisse werden auch im Gesetzesanzeiger veröffentlicht.

### **Wie wird die Sprachgruppenzugehörigkeit erklärt?**

Laut Legislativdekret Nr. 253/91 wird die Erklärung auf einem Formblatt abgegeben, welches sich aus drei Kopien zusammensetzt:

- Eine Kopie (Blatt A/1) - samt meldeamtlichen Angaben des/der Betroffenen - wird in einem geschlossenen Umschlag dem Zähler überreicht und schließlich auf Grund der neuen Gesetzesbestimmung (Legislativdekret Nr. 11/2002) je nach Wahl des Bürgers/der Bürgerin der Wohnsitzgemeinde oder dem Regierungskommissariat zur Aufbewahrung übermittelt. Diese sind zuständig für die Behandlung der personenbezogenen Daten, die in der Erklärung enthalten sind. Bei der Volkszählung 1991 hingegen war der genannte Bogen an das zuständige Bezirksgericht weitergeleitet worden. Der Umschlag mit der Erklärung wird nur auf Anfrage des/der Erklärenden oder der Gerichtsbehörde aus juristischen Gründen geöffnet und die Zugehörigkeit oder Zuordnung zur Sprachgruppe bestätigt. Das Personal der Gemeinde und des Regierungskommissariats ist zur Wahrung des Amtsgeheimnisses verpflichtet.
- Eine Kopie (Blatt A/2) bleibt anonym und wird dem Zähler in einem geschlossenen Umschlag, auf dem die Bezeichnung der Gemeinde aufscheint, überreicht. Die Blätter A/2 werden dann dem Landesinstitut für Statistik (ASTAT) übermittelt, welches die Umschläge öffnet und die Erklärungen zählt. Die Blätter A/2 und die Umschläge dürfen keine Unterschriften oder Kennzeichen aufweisen, an denen die Personen erkannt werden können, widrigenfalls sie als ungültig gelten.
- Eine Kopie (Blatt A/3) - samt meldeamtlichen Angaben des/der Betroffenen - bleibt dem Bürger bzw. der Bürgerin für den vom Gesetz vorgesehenen Gebrauch.

Secondo il citato D.P.R. n. 752/76, la dichiarazione individuale di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici sopra citati, deve essere resa - in occasione del Censimento generale della popolazione - da ogni cittadino non interdetto per infermità di mente e residente nella provincia di Bolzano, che alla data del 21 ottobre abbia un'età di quattordici anni ed oltre. La dichiarazione ha validità fino al Censimento successivo, vale a dire per 10 anni.

Con il presente notiziario l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT) e l'Istituto provinciale di statistica di Bolzano (ASTAT) forniscono i risultati della rilevazione sulla consistenza dei tre gruppi linguistici per ciascun comune della provincia di Bolzano corredati da alcune elaborazioni e da confronti di indubbio interesse statistico, fermo restando che tali risultati verranno altresì pubblicati in Gazzetta Ufficiale.

### **Come si dichiara l'appartenenza ad un gruppo linguistico**

Come previsto dal decreto legislativo n. 253/91 la dichiarazione viene resa tramite un modello, redatto in triplice copia:

- Una copia (foglio A/1) - completa dei dati anagrafici dell'interessato - viene consegnata in busta chiusa al rilevatore e quindi recapitata, a seconda della scelta del cittadino, in base alla nuova normativa - decreto legislativo n. 11/02 - al Comune di residenza o al Commissariato del Governo, che provvedono alla custodia della stessa. In occasione del Censimento 1991, invece, tale foglio veniva trasmesso alla pretura ovvero al tribunale competente. Con la nuova normativa spetta esclusivamente al Comune o al Commissariato del Governo provvedere a certificare l'appartenenza o l'aggregazione al gruppo linguistico soltanto a richiesta del dichiarante ovvero dell'autorità giudiziaria per esigenze di giustizia. Il personale del Comune rispettivamente del Commissariato del Governo è tenuto al segreto d'ufficio.
- Una copia (foglio A/2) - anonima - viene consegnata al rilevatore in busta chiusa recante l'indicazione del comune e quindi recapitata all'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), presso il quale viene eseguita l'apertura delle buste, lo spoglio delle schede ed il conteggio delle dichiarazioni. Il foglio A/2 e la relativa busta non devono recare, a pena di nullità, sottoscrizione o segno, ancorché apposto dal cittadino, idoneo a consentirne l'identificazione.
- Una copia (foglio A/3) - completa dei dati anagrafici dell'interessato - rimane al cittadino per gli usi consentiti dalla legge.

## Haben auch Minderjährige die Erklärung abzugeben?

Für die Bürger **unter 14 Jahren** wird die Erklärung von den Eltern abgegeben. Die Erklärung (Blatt B) ist anonym und wird in einer einzigen Ausfertigung abgegeben, die in einem geschlossenen anonymen rosa-farbenen Umschlag dem Zähler überreicht wird. Als dann wird die Erklärung dem Landesinstitut für Statistik übermittelt, welches alle Erklärungen zählt. Auch in diesem Fall dürfen das Blatt und dessen Umschlag keine Unterschriften oder jegliche Kennzeichen aufweisen, an denen die Person erkannt werden könnte.

Jene Eltern, welche die elterliche Gewalt gemeinsam ausüben, sind nicht dazu verpflichtet, die Erklärung abzugeben, falls sie sich, wenn sie verschiedenen Sprachgruppen angehören, darüber nicht einig sind.

## Welcher Unterschied besteht zwischen einer Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung und einer Zuordnungserklärung?

Rein rechtlich gibt es keinen Unterschied. Die Zuordnung zu einer Sprachgruppe wurde für jene Personengruppen vorgesehen, die sich zu keiner der drei Sprachgruppen bekennen möchten.

## Bestimmungen zum Datenschutz

Die Abgabe der Erklärung über die Zugehörigkeit oder die Zuordnung zu einer Sprachgruppe ist für die in Südtirol ansässigen italienischen Staatsbürger/innen Pflicht, wie aus Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26. Juli 1976 hervorgeht.

Die im Rahmen der Sprachgruppenzählung mit den Blättern A/2 und B gesammelten Daten unterliegen den Bestimmungen zum statistischen Geheimnis (Legislativdekret Nr. 322/89) und den Regelungen, die zum Schutz der Geheimhaltung personenbezogener Daten vom Gesetz Nr. 675/96 und vom D.P.R. Nr. 318/99 in geltender Fassung festgelegt wurden.

Inhaber der Erhebung sind im Sinne des Gesetzes Nr. 675/96 das Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) und die Südtiroler Landesverwaltung. Auf Landesebene ist der Direktor des Landesinstitutes für Statistik (ASTAT) für die Erhebung verantwortlich. Je nach Zuständigkeitsbereich sind auch der Direktor der Abteilung Sozialstatistik des ISTAT und die leitenden Angestellten der Gemeindezählungsämter dafür verantwortlich.

Die mit der Volkszählung befassten Organe (ISTAT, ASTAT, Gemeindezählungsämter, Koordinatoren und Zähler) wurden dazu verpflichtet, sind an die Bestimmungen betreffend die statistische Geheimhaltung, das Amtsgeheimnis sowie den Datenschutz gemäß Gesetz Nr. 675/96 in geltender Fassung zu halten.

## La dichiarazione di appartenenza è resa anche dai minori?

Per i cittadini **in età fino a quattordici anni**, la dichiarazione è resa dai genitori su apposito modulo anonimo (foglio B), in copia unica, che viene consegnato in busta rosa chiusa e anonima al rilevatore. La busta, recapitata all'Istituto provinciale di statistica, viene quindi aperta per il successivo spoglio e conteggio. Anche in questo caso il foglio e la busta non devono recare, a pena di nullità, sottoscrizione o segno idoneo a consentirne l'identificazione.

I genitori che esercitano congiuntamente la potestà parentale non sono tenuti a rendere la dichiarazione se, appartenendo a gruppi linguistici differenti, non concordano tra loro.

## Qual'è la differenza tra dichiarazione di appartenenza e dichiarazione di aggregazione a gruppo linguistico?

La dichiarazione di aggregazione produce gli stessi effetti giuridici della dichiarazione di appartenenza. La dichiarazione di aggregazione al gruppo linguistico è stata prevista per quelle persone, che ritengono di non appartenere ad alcuno dei tre gruppi linguistici.

## Norme sulla tutela della riservatezza

Il conferimento della dichiarazione di appartenenza o aggregazione ai gruppi linguistici è da considerarsi obbligatorio per i cittadini italiani con residenza in provincia di Bolzano, perché configurato come dovere dall'art. 18 del citato decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752.

Per garanzia del dichiarante, i dati raccolti in fase di Censimento linguistico con i fogli A/2 e B sono tutelati dalle disposizioni sul segreto statistico contenute nel Decreto Legislativo n. 322/89 e sottoposti alle regole stabilite a tutela della riservatezza dei dati personali dalla Legge n. 675/96 e dal DPR n. 318/99 e successive modifiche ed integrazioni.

Ai sensi della legge n. 675/96, Titolari della rilevazione sono l'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) e la Provincia Autonoma di Bolzano. Responsabili per le rispettive fasi di competenza sono il Direttore del Dipartimento delle Statistiche sociali dell'ISTAT, il Direttore dell'Istituto provinciale di statistica - ASTAT ed i dirigenti degli uffici di Censimento comunali.

I soggetti coinvolti nella rilevazione (ISTAT, ASTAT, Uffici comunali di Censimento, coordinatori e rilevatori) sono stati vincolati al rispetto del segreto statistico, del segreto d'ufficio e della normativa sulla tutela della riservatezza nel trattamento dei dati personali, dettata dalla legge n. 675/96 e successive modifiche ed integrazioni.

Die Sammlung, die Übermittlung und die Auswertung der Sprachgruppenerklärungen wurden unter Einhaltung der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt.

La raccolta, la trasmissione e lo spoglio delle dichiarazioni di appartenenza linguistica sono stati effettuati secondo le procedure e le norme previste dalle disposizioni vigenti.

## Ergebnisse auf Landesebene und nach territorialer Gliederung

### Ergebnisse der Sprachgruppenzählung auf Landesebene

Nach Abschluss der Auszählung der anonymen Sprachgruppenzugehörigkeits- bzw. -zuordnungsbögen am Sitz des ASTAT wurden die Ergebnisse vom Direktor des Landesinstituts für Statistik im Rahmen des Landeszählungskomitees validiert und vom Präsidenten des ISTAT mit Sichtvermerk versehen.

Die Tabelle 1 gibt die Ergebnisse der Auswertung von 428.691 gültigen Erklärungen in den 116 Gemeinden Südtirols wieder. 13.030 waren weiße oder ungültige Erklärungen und 3.513 waren leere Umschläge (also ohne beigefügten Erklärungsvordruck). Dem ASTAT wurden also insgesamt 445.234 Umschläge übermittelt. Die Anzahl der Umschläge war demnach niedriger als die Anzahl der Wohnbevölkerung, die 460.635 Personen (vorläufiges Ergebnis der Zählung 2001) ergeben hat; die Differenz ist auf die 9.893 in Südtirol gezählten ansässigen Ausländer/innen und auf die

## Risultati a livello provinciale e per aggregazione territoriale

### Risultati del Censimento linguistico a livello provinciale

Al termine delle operazioni di spoglio delle dichiarazioni anonime di appartenenza o aggregazione trasmesse all'ASTAT, i relativi risultati sono stati validati dal Direttore dell'ASTAT nell'ambito del Comitato provinciale di Censimento e visti dal Presidente dell'ISTAT.

La tabella 1 riporta i risultati dello spoglio relativo a tutti i 116 comuni della provincia e si riferisce a 428.691 dichiarazioni valide, mentre i modelli bianchi e nulli sono stati 13.030 e le buste vuote (prive quindi di dichiarazioni) sono state 3.513. Le buste pervenute all'ASTAT sono state pertanto 445.234. Il numero delle buste è risultato quindi inferiore alla popolazione residente censita costituita da 460.635 unità (dato provvisorio Censimento 2001); la differenza è dovuta ai 9.893 stranieri residenti censiti, alle persone con dimora abituale, ma temporaneamente assenti alla da-

Tab. 1

### Sprachgruppenzugehörigkeits- und -zuordnungserklärungen - Volkszählung 2001

#### Dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione per gruppo linguistico - Censimento della popolazione 2001

SPRACHGRUPPEN	Sprachgruppen- zugehörigkeitserklärungen Dichiarazioni di appartenenza	Sprachgruppen- zuordnungserklärungen Dichiarazioni di aggregazione	Summe der gültigen Erklärungen Totale dichiarazioni valide	GRUPPI LINGUISTICI
Absolute Werte / Dati assoluti				
Italienisch	110.206	3.288	113.494	Italiano
Deutsch	290.774	5.687	296.461	Tedesco
Ladinisch	18.124	612	18.736	Ladino
<b>Insgesamt</b>	<b>419.104</b>	<b>9.587</b>	<b>428.691</b>	<b>Totale</b>
Prozentuelle Zusammensetzung nach Erklärungsart / Composizione percentuale per tipo				
Italienisch	97,10	2,90	100,00	Italiano
Deutsch	98,08	1,92	100,00	Tedesco
Ladinisch	96,73	3,27	100,00	Ladino
<b>Insgesamt</b>	<b>97,76</b>	<b>2,24</b>	<b>100,00</b>	<b>Totale</b>
Prozentuelle Zusammensetzung nach Sprachgruppe / Composizione percentuale per gruppo linguistico				
Italienisch	26,30	34,30	26,47	Italiano
Deutsch	69,38	59,32	69,15	Tedesco
Ladinisch	4,32	6,38	4,37	Ladino
<b>Insgesamt</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>Totale</b>

zeitweilig abwesenden Personen zurückzuführen, die keine entsprechende Erklärung vorlegen konnten oder auf Personen, die keine Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung abgeben wollten.

**Der Sprachgruppenproporz ergibt folgende prozentuelle Zusammensetzung: 26,47% für die italienische Sprachgruppe, 69,15% für die deutsche Sprachgruppe und 4,37% für die ladinische Sprachgruppe.**

Vergleichsweise wurden 1991, anlässlich der damaligen Volkszählung, 27,65% der Zugehörigkeitserklärungen für die italienische Sprachgruppe, 67,99% für die deutsche und 4,36% für die ladinische Sprachgruppe abgegeben.

Demnach haben die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärungen zur italienischen Sprachgruppe um 1,18 Prozentpunkte abgenommen und jene zur deutschen bzw. ladinischen Sprachgruppe um jeweils 1,16 bzw. 0,01 Prozentpunkte zugenommen.

In der Tabelle 1 ist auch, in absoluten Werten, die Anzahl der Personen, welche eine Zuordnungserklärung abgegeben haben, angeführt: Von den 428.691 Erklärungen waren 9.587 (2,24%) Zuordnungen. Davon entfielen 34,30% auf die italienische Sprachgruppe, 59,32% auf die deutsche und 6,38% auf die ladinische.

### **Ergebnisse der Sprachgruppenzählung auf Gemeindeebene**

In der Tabelle 2 sind die Ergebnisse der Sprachgruppen-Erklärungen auf Gemeindeebene sowohl für 1991 als auch für 2001 in prozentuellen Werten mit zwei Dezimalstellen angeführt.

### **Wie hat sich der Sprachgruppenbestand in den einzelnen Gemeinden verändert?**

Vergleicht man die Ergebnisse auf Gemeindeebene, dann fällt auf, dass die italienische Sprachgruppe, die landesweit um 1,18 Prozentpunkte abgenommen hat, in 45 Gemeinden anteilmäßig gesunken und in 69 Gemeinden gestiegen ist. In zwei Gemeinden ist ihr Prozentsatz unverändert geblieben.

Die deutsche Sprachgruppe hat demgegenüber in 65 Gemeinden anteilmäßig ab- und in 50 Gemeinden zugenommen. In einer Gemeinde ist sie gleich geblieben.

ta del Censimento che non hanno quindi potuto rilasciare la dichiarazione e alle persone che non hanno voluto rendere la dichiarazione di appartenenza a gruppo linguistico.

**Le percentuali di appartenenza ai tre gruppi linguistici sono state pari al 26,47% per il gruppo italiano, al 69,15% per il gruppo tedesco ed al 4,37% per quello ladino.**

Le analoghe percentuali relative alle dichiarazioni rilasciate in occasione del Censimento della popolazione del 1991 sono state rispettivamente del 27,65% per il gruppo italiano, del 67,99% per il gruppo tedesco e del 4,36% per quello ladino.

Pertanto le dichiarazioni di appartenenza al gruppo linguistico italiano sono diminuite di 1,18 punti percentuali, mentre quelle relative ai gruppi tedesco e ladino sono aumentate rispettivamente di 1,16 punti e 0,01 punti percentuali.

Sempre la tabella 1 riporta i dati assoluti relativi alla popolazione che ha rilasciato la dichiarazione di aggregazione: su un totale di 428.691 dichiarazioni, le aggregazioni sono state 9.587 (2,24%). Di queste ultime il 34,30% appartengono al gruppo linguistico italiano, il 59,32% al gruppo tedesco ed il 6,38% a quello ladino.

### **Risultati del Censimento linguistico a livello comunale**

Nella tab. 2 sono riportati, per comune, i valori percentuali per gli anni 1991 e 2001 espressi sino alla seconda cifra decimale, quali risultano dalle dichiarazioni di appartenenza e di aggregazione ai tre gruppi linguistici.

### **Quali sono le variazioni della consistenza dei tre gruppi linguistici a livello comunale?**

Se si confrontano i risultati a livello comunale, si può notare come il gruppo linguistico italiano che, a livello provinciale ha segnato una diminuzione di 1,18 punti percentuali, sia calato percentualmente solo in 45 comuni, mentre in 69 ha registrato un aumento. In due comuni la consistenza percentuale degli italiani è rimasta invariata.

Il gruppo linguistico tedesco, invece, è diminuito percentualmente in 65 comuni e aumentato in 50, mentre in un comune è rimasto invariato.

Tab. 2

**Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) nach Gemeinden**
**Consistenza percentuale per comune dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001**

GEMEINDEN		Prozentuelle Verteilung 1991 Valori percentuali 1991			Prozentuelle Verteilung 2001 Valori percentuali 2001			COMUNI
		Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	
001	Aldein	0,97	98,84	0,19	1,37	98,38	0,25	Aldino
002	Andrian	4,57	95,01	0,42	2,55	97,32	0,13	Andriano
003	Altrei	8,31	91,69	0,00	8,56	91,44	0,00	Anterivo
004	Eppan a.d.Weinstr.	10,23	89,27	0,50	12,47	87,16	0,37	Appiano s.s.d.v.
005	Hafling	2,04	97,96	0,00	2,33	97,67	0,00	Avelengo
006	Abtei	2,07	2,38	95,55	3,88	2,69	93,43	Badia
007	Barbian	4,56	94,80	0,64	2,02	97,47	0,51	Barbiano
008	Bozen	72,59	26,62	0,79	73,00	26,29	0,71	Bolzano
009	Prags	2,02	97,47	0,51	2,79	96,89	0,33	Braies
010	Brenner	29,23	70,49	0,28	20,29	79,39	0,31	Brennero
011	Brixen	27,03	71,68	1,29	25,65	73,13	1,23	Bressanone
012	Branzoll	59,96	39,57	0,47	59,85	39,68	0,47	Bronzolo
013	Bruneck	16,07	81,59	2,35	14,91	83,14	1,95	Brunico
014	Kuens	3,74	96,26	0,00	2,90	97,10	0,00	Caines
015	Kaltern a.d.Weinstr.	5,74	93,92	0,35	6,64	93,06	0,30	Caldaro s.s.d.v.
016	Freienfeld	4,10	95,59	0,31	3,30	96,22	0,48	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	2,36	97,43	0,21	2,94	96,72	0,33	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	1,24	98,68	0,09	1,05	98,86	0,09	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	2,61	83,03	14,35	3,43	81,83	14,74	Castelrotto
020	Tscherms	3,66	96,24	0,09	4,37	95,54	0,09	Cermes
021	Kiens	1,24	98,26	0,50	2,41	96,82	0,77	Chienes
022	Klausen	8,07	91,52	0,41	8,29	91,11	0,60	Chiusa
023	Karneid	8,91	90,53	0,55	12,38	87,27	0,34	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	2,17	97,61	0,23	3,44	96,21	0,35	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	30,67	69,33	0,00	30,55	68,92	0,53	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	2,85	4,36	92,80	4,42	4,58	91,00	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	3,97	95,98	0,04	2,33	97,67	0,00	Curon Venosta
028	Toblach	14,65	85,09	0,27	13,65	86,28	0,07	Dobbiaco
029	Neumarkt	38,71	60,80	0,49	37,97	61,65	0,37	Egna
030	Pfalzen	1,19	97,82	0,99	1,78	97,31	0,91	Falzes
031	Völs am Schlern	3,40	96,10	0,51	3,99	95,56	0,45	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	44,11	53,81	2,08	40,69	57,82	1,49	Fortezza
033	Villnöß	0,94	98,75	0,31	0,93	98,72	0,35	Funes
034	Gais	1,78	98,06	0,16	3,09	96,68	0,22	Gais
035	Gargazon	21,70	77,94	0,36	21,32	78,22	0,46	Gargazzone
036	Glurns	3,78	96,22	0,00	3,37	96,51	0,12	Glorenza
037	Latsch	2,54	97,46	0,00	2,61	97,32	0,07	Laces
038	Algund	11,96	87,79	0,25	12,93	86,81	0,26	Lagundo
039	Lajen	3,02	94,70	2,28	5,34	90,82	3,84	Laion
040	Leifers	69,34	30,16	0,50	70,42	29,07	0,51	Laives
041	Lana	6,87	92,74	0,39	7,91	91,80	0,29	Lana
042	Laas	2,55	97,33	0,12	2,29	97,54	0,17	Lasa
043	Laurein	2,08	97,92	0,00	0,28	99,72	0,00	Lauregno
044	Lüsen	0,83	98,95	0,23	0,83	98,95	0,23	Luson
045	Margreid a.d.Weinstr.	16,36	83,23	0,41	15,96	83,49	0,56	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	3,97	95,99	0,05	3,08	96,83	0,09	Malles Venosta
047	Enneberg	1,71	3,41	94,88	2,75	3,95	93,30	Marebbe
048	Marling	12,03	87,87	0,10	11,26	88,50	0,24	Marlengo
049	Martell	0,62	99,38	0,00	0,70	99,30	0,00	Martello
050	Mölten	1,01	98,82	0,17	2,77	97,09	0,15	Meltina
051	Meran	49,01	50,46	0,53	48,01	51,50	0,49	Merano
052	Welsberg	3,67	95,59	0,74	3,81	95,94	0,25	Monguelfo
053	Montan	6,48	92,92	0,60	6,04	93,82	0,15	Montagna
054	Moos in Passeier	0,75	99,25	0,00	0,91	99,09	0,00	Moso in Passiria
055	Nals	4,98	94,95	0,07	5,05	94,62	0,33	Nalles
056	Naturns	2,88	97,03	0,09	2,89	97,07	0,04	Naturno
057	Natz-Schabs	6,08	92,90	1,01	5,39	93,62	0,99	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	2,90	96,85	0,24	3,45	96,19	0,36	Nova Levante
059	Deutschnofen	1,52	98,29	0,19	2,51	97,10	0,39	Nova Ponente
060	Auer	30,10	69,70	0,20	29,84	69,91	0,25	Ora



**Zusammensetzung der drei Sprachgruppen in Prozenten (bezogen auf die bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen) nach Gemeinden****Consistenza percentuale per comune dei tre gruppi linguistici sul totale delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001**

GEMEINDEN		Prozentuelle Verteilung 1991 Valori percentuali 1991			Prozentuelle Verteilung 2001 Valori percentuali 2001			COMUNI
		Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	
061	St.Ulrich	4,98	11,07	83,94	5,55	12,13	82,32	Ortisei
062	Partschins	3,45	96,48	0,07	2,96	96,97	0,07	Parcines
063	Percha	1,49	98,16	0,35	2,54	96,82	0,64	Perca
064	Plaus	0,53	99,47	0,00	0,99	99,01	0,00	Plaus
065	Waidbruck	14,93	84,58	0,50	8,70	90,68	0,62	Ponte Gardena
066	Burgstall	28,38	71,21	0,41	25,64	73,99	0,37	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	3,22	96,64	0,14	2,90	96,93	0,17	Prato allo Stelvio
068	Prettau	1,25	98,75	0,00	1,30	98,70	0,00	Predoi
069	Proveis	3,75	95,90	0,34	2,16	97,84	0,00	Proves
070	Ratschings	0,95	98,97	0,09	1,53	98,44	0,03	Racines
071	Rasen-Antholz	1,56	98,36	0,08	2,31	97,50	0,20	Rasun Anterselva
072	Ritten	3,36	96,43	0,20	3,77	95,96	0,26	Renon
073	Riffian	2,78	97,12	0,10	1,08	98,92	0,00	Rifiano
074	Mühlbach	4,13	95,44	0,43	4,03	95,31	0,66	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	0,30	99,70	0,00	0,18	99,64	0,18	Rodengo
076	Salurn	61,31	37,90	0,78	62,19	37,43	0,39	Salorno
077	Innichen	16,32	83,20	0,48	14,78	84,84	0,38	S.Candido
079	Jenesien	1,88	97,82	0,31	2,59	97,29	0,12	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Pass.	1,43	98,38	0,18	1,61	98,30	0,09	S.Leonardo in Pass.
081	St.Lorenzen	2,18	96,55	1,27	2,04	96,63	1,34	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	0,76	1,24	98,01	1,06	1,68	97,27	S.Martino in Badia
083	St. Martin in Passeier	0,65	99,32	0,04	1,23	98,74	0,04	S. Martino in Passiria
084	St.Pankraz	0,76	99,12	0,13	0,13	99,81	0,06	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	2,27	4,86	92,87	3,12	5,68	91,20	S.Cristina Val Gard.
086	Sarntal	1,92	97,98	0,10	1,45	98,44	0,11	Sarentino
087	Schenna	1,25	98,54	0,21	2,49	97,31	0,20	Scena
088	Mühlwald	0,21	99,79	0,00	0,73	99,19	0,07	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	5,72	5,98	88,31	6,18	5,97	87,84	Selva di Val Gardena
091	Schnals	1,63	98,37	0,00	2,71	97,29	0,00	Senales
092	Sexten	2,41	97,42	0,17	3,20	96,58	0,22	Sesto
093	Schlanders	6,51	93,32	0,17	5,81	94,02	0,17	Silandro
094	Schluderns	1,39	98,55	0,06	2,18	97,82	0,00	Sluderno
095	Stilfs	1,96	97,96	0,08	2,26	97,66	0,08	Stelvio
096	Terenten	0,50	99,35	0,14	0,53	99,41	0,07	Terento
097	Terlan	10,95	88,59	0,46	13,09	86,62	0,30	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	2,75	97,11	0,14	3,20	96,64	0,17	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	0,89	98,82	0,30	1,35	98,47	0,18	Tesimo
100	Tiers	1,11	98,89	0,00	2,35	97,40	0,25	Tires
101	Tirol	1,21	98,28	0,51	2,13	97,69	0,18	Tirolo
102	Truden	18,29	81,38	0,33	20,73	78,58	0,69	Trodена
103	Taufers im Münstertal	5,45	94,55	0,00	4,58	95,42	0,00	Tubre
104	Ulten	0,98	98,95	0,07	0,85	99,15	0,00	Ultimo
105	Pfatten	57,87	41,69	0,44	57,09	42,40	0,51	Vadena
106	Olang	1,32	98,32	0,36	2,16	97,42	0,42	Valdaora
107	Pfitsch	9,85	89,90	0,25	9,29	90,38	0,33	Val di Vizze
108	Ahrntal	0,52	99,34	0,14	1,07	98,79	0,13	Valle Aurina
109	Gsies	0,20	99,64	0,15	1,43	98,47	0,10	Valle di Casies
110	Vintl	1,67	98,08	0,24	1,89	97,91	0,20	Vandoies
111	Vahrn	11,09	88,01	0,91	11,17	87,86	0,97	Varna
112	Vöran	0,38	99,62	0,00	0,59	98,93	0,47	Verano
113	Niederdorf	6,52	93,40	0,08	6,68	93,32	0,00	Villabassa
114	Villanders	1,11	98,37	0,53	1,37	98,29	0,34	Villandro
115	Sterzing	24,67	75,03	0,30	24,29	75,28	0,44	Vipiteno
116	Feldthurns	0,89	98,75	0,36	0,89	98,56	0,55	Velturno
117	Wengen	0,78	0,87	98,35	0,58	1,75	97,67	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	1,30	98,55	0,14	2,22	97,78	0,00	Senale-S. Felice
<b>Südtirol insgesamt</b>		<b>27,65</b>	<b>67,99</b>	<b>4,36</b>	<b>26,47</b>	<b>69,15</b>	<b>4,37</b>	<b>Totale provincia</b>

Tab. 3

**Zusammensetzung der drei Sprachgruppen auf Grund der bei den Volkszählungen 1991 und 2001 abgegebenen gültigen Erklärungen, nach Gebietsaufgliederung**
**Consistenza dei tre gruppi linguistici sulla base delle dichiarazioni valide rilasciate ai censimenti della popolazione del 1991 e del 2001, per aggregazioni territoriali**

	Prozentuelle Verteilung 1991 Valori percentuali 1991			Prozentuelle Verteilung 2001 Valori percentuali 2001			
	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	
<b>Bezirksgemeinschaften</b>							<b>Comunità comprensoriali</b>
Vinschgau	3,41	96,51	0,08	3,06	96,84	0,10	Val Venosta
Burggrafenamt	21,99	77,68	0,33	21,06	78,66	0,28	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	30,76	68,81	0,43	31,57	68,05	0,38	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	72,59	26,62	0,79	73,00	26,29	0,71	Bolzano
Salten-Schlern	3,31	77,21	19,47	4,03	77,15	18,82	Salto-Sciliar
Eisacktal	13,85	85,23	0,92	13,22	85,76	1,02	Valle Isarco
Wipptal	16,28	83,38	0,34	14,32	85,31	0,37	Alta Valle Isarco
Pustertal	5,53	80,89	13,58	5,64	80,96	13,40	Val Pusteria
<b>Ladinische Täler</b>	<b>2,89</b>	<b>5,30</b>	<b>91,82</b>	<b>3,91</b>	<b>5,80</b>	<b>90,29</b>	<b>Valli ladine</b>
<b>Sanitätseinheiten</b>							<b>Aziende sanitarie locali</b>
Mitte-Süd	45,52	49,91	4,58	44,19	51,19	4,62	Centro-Sud
West	16,89	82,85	0,26	16,13	83,64	0,23	Ovest
Nord	13,94	85,34	0,72	12,97	86,23	0,81	Nord
Ost	5,71	80,11	14,18	5,81	80,20	14,00	Est
<b>Funktionale Kleinregionen</b>							<b>Piccole aree funzionali</b>
<b>Statistische Bezirke</b>							<b>Comprensori statistici</b>
Mals	3,42	96,52	0,06	2,86	97,06	0,08	Malles
Schlanders	3,94	95,97	0,10	3,61	96,27	0,13	Silandro
Naturns	2,22	97,68	0,09	2,37	97,58	0,05	Naturno
Meran	33,07	66,52	0,41	31,62	68,01	0,37	Merano
Lana	4,05	95,69	0,26	4,78	95,04	0,18	Lana
St.Martin in Passeier	1,00	98,92	0,09	1,30	98,65	0,05	S.Martino in Passiria
<b>Meran-Schlanders</b>	<b>16,89</b>	<b>82,85</b>	<b>0,26</b>	<b>16,13</b>	<b>83,64</b>	<b>0,23</b>	<b>Merano-Silandro</b>
Bozen	51,26	48,13	0,62	49,93	49,53	0,55	Bolzano
Auer-Neumarkt	23,40	76,23	0,36	23,69	75,99	0,32	Ora-Egna
St.Ulrich	3,73	45,63	50,64	4,61	45,75	49,64	Ortisei
<b>Bozen</b>	<b>44,77</b>	<b>50,71</b>	<b>4,52</b>	<b>43,43</b>	<b>52,00</b>	<b>4,58</b>	<b>Bolzano</b>
Brixen	14,46	84,70	0,84	13,74	85,41	0,85	Bressanone
Sterzing	14,75	85,01	0,24	12,97	86,72	0,31	Vipiteno
<b>Brixen-Sterzing</b>	<b>14,54</b>	<b>84,78</b>	<b>0,67</b>	<b>13,53</b>	<b>85,77</b>	<b>0,70</b>	<b>Bressanone-Vipiteno</b>
Bruneck	6,72	92,12	1,16	6,65	92,33	1,02	Brunico
Sand in Taufers	1,21	98,65	0,14	1,76	98,04	0,19	Campo Tures
Innichen	11,66	88,04	0,29	10,96	88,85	0,19	S.Candido
Abtei	1,69	2,55	95,75	2,74	2,97	94,29	Badia
<b>Bruneck</b>	<b>5,71</b>	<b>80,11</b>	<b>14,18</b>	<b>5,81</b>	<b>80,20</b>	<b>14,00</b>	<b>Brunico</b>
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>27,65</b>	<b>67,99</b>	<b>4,36</b>	<b>26,47</b>	<b>69,15</b>	<b>4,37</b>	<b>Totale provincia</b>

Quelle: ISTAT, ASTAT, Ausarbeitung ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT, elaborazione ASTAT



Die ladinische Sprachgruppe ist in 52 Gemeinden gesunken und in 46 Gemeinden gestiegen; in 18 Gemeinden ist ihr Anteil hingegen gleich geblieben.

Eine Besonderheit weist die Gemeinde Lüssen auf. Der ethnische Proporz ist in dieser Gemeinde im Vergleich zu 1991 auf die Kommastelle genau gleich geblieben.

Die größten Sprachgruppenverschiebungen haben im letzten Jahrzehnt in der Gemeinde Brenner stattgefunden. Die italienische Sprachgruppe hat um 8,94 Prozentpunkte abgenommen und die deutsche Sprachgruppe um 8,90 Prozentpunkte zugenommen.

Andere Gemeinden, in denen stärkere Veränderungen stattgefunden haben, sind Waidbruck, Franzensfeste, Burgstall, Barbian und Andrian (zu Gunsten der deutschen Sprachgruppe) und Karneid, Truden, Lajen, Eppan a.d.W. und Terlan (zu Gunsten der italienischen Sprachgruppe).

Il gruppo linguistico ladino infine è diminuito in 52 comuni e aumentato in 46; in 18 comuni la sua percentuale è rimasta invariata.

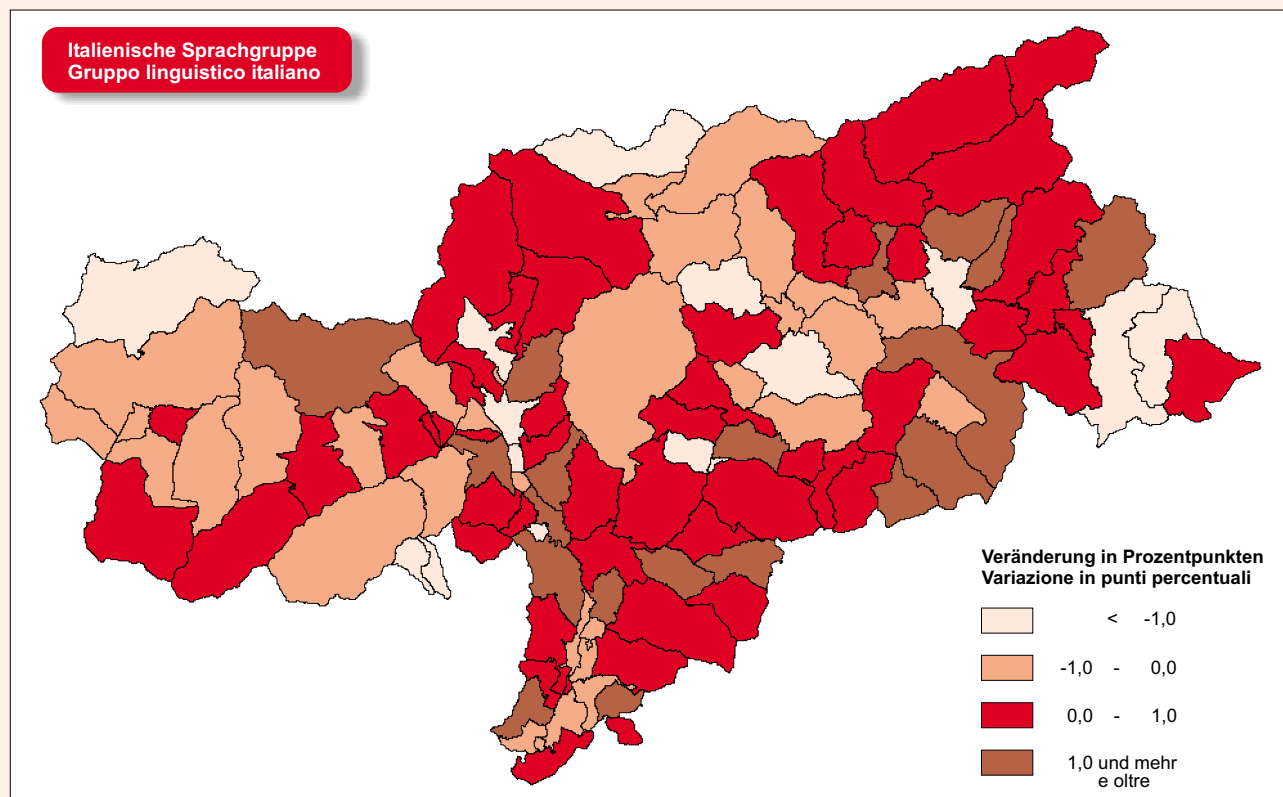
Il Comune di Luson fa notare una situazione particolare: la proporzionale etnica è esattamente la stessa del 1991.

Le variazioni percentuali maggiori sono state registrate nell'ultimo decennio nel comune di Brennero. Il gruppo linguistico italiano è calato di 8,94 punti percentuali e quello tedesco è aumentato di 8,90 punti.

Altri comuni nei quali si sono osservate forti variazioni percentuali sono: Ponte Gardena, Fortezza, Postal, Barbiano ed Andriano (a vantaggio del gruppo tedesco) e Cornedo all'Isarco, Trodena, Laion, Appiano s.s.d.v. e Terlano (a vantaggio del gruppo italiano).

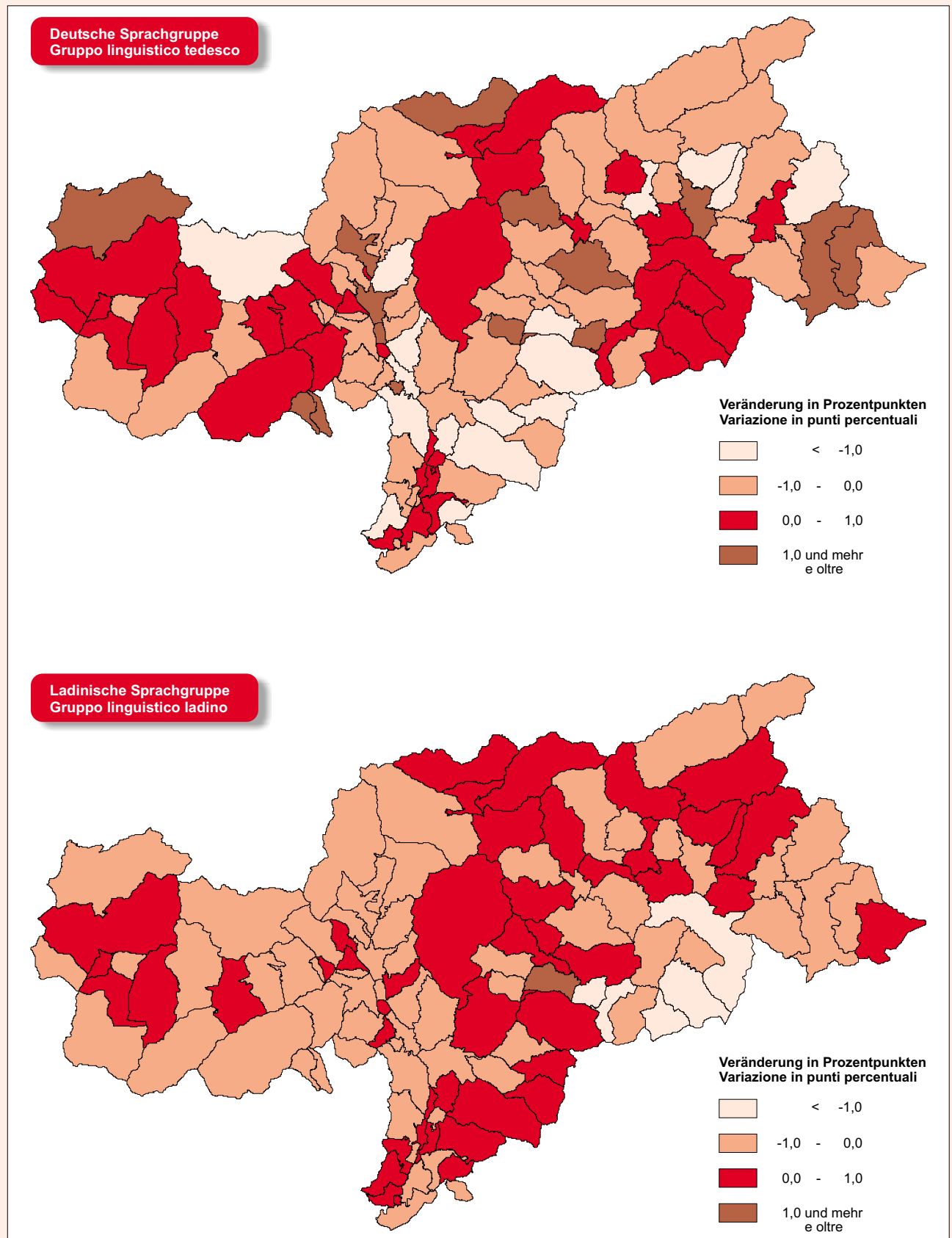
Grafik 1 / Grafico 1

**Veränderung der Sprachgruppenstärke nach Gemeinden - Vergleich Volkszählung 1991 und 2001**  
**Variazione della consistenza dei gruppi linguistici per comune - Confronto Censimento della popolazione 1991 e 2001**



### Veränderung der Sprachgruppenstärke nach Gemeinden - Vergleich Volkszählung 1991 und 2001

Variazione della consistenza dei gruppi linguistici per comune - Confronto Censimento della popolazione 1991 e 2001



## Rangordnung der Gemeinden nach zahlenmäßiger Stärke der Sprachgruppen

Einen weiteren Gesichtspunkt eröffnet die Reihung der Gemeinden nach der jeweiligen Stärke der einzelnen Sprachgruppen.

In 103 Gemeinden ist die deutsche Sprachgruppe mehrheitlich vertreten. An erster Stelle liegt die Gemeinde St. Pankraz mit einem deutschsprachigen Anteil von 99,81%, gefolgt von Laurein (99,72%), Rodeneck (99,64%) und Terenten (99,41%). Insgesamt liegen 25 Gemeinden über der 98% Grenze, 69 Gemeinden haben einen deutschsprachigen Anteil von mehr als 95% und 81 von mehr als 90%.

In acht Gemeinden ist die ladinische Sprachgruppe in der Mehrheit und zwar Wengen (97,67%), St. Martin in Thurn (97,27%), Abtei (93,43%), Enneberg (93,30%), St. Christina i. G. (91,20%), Corvara (91,00%), Wolkenstein i. G. (87,84%) und St. Ulrich (82,32%).

Fünf Gemeinden haben eine italienische Sprachgruppen-Mehrheit und zwar sind dies Bozen (73,00%), Leifers (70,42%), Salurn (62,19%), Branzoll (59,85%) und Pfatten (57,09%).

Eine letzte Anmerkung zu den Daten der Landeshauptstadt: In Bozen hat die italienische Sprachgruppe im Vergleich zu 1991 um 0,41 Prozentpunkte zugenommen, während die deutsche Sprachgruppe im gleichen Zeitraum um 0,33 Prozentpunkte abgenommen hat.

## Graduatorie per maggioranza linguistica nei vari comuni

Un altro aspetto interessante viene offerto dalla graduatoria dei comuni secondo la consistenza dei singoli gruppi linguistici.

In 103 comuni il gruppo linguistico tedesco ha raggiunto la maggioranza. Il primo della lista è il comune di San Pancrazio, con una percentuale del 99,81%, seguito da Lauregno (99,72%), Rodengo (99,64%) e Terento (99,41%). Complessivamente sono 25 comuni in cui è stata superata la soglia del 98%; 69 comuni registrano una percentuale di tedeschi superiore al 95% e 81 una superiore al 90%.

In 8 comuni la maggioranza spetta al gruppo linguistico ladino, e precisamente: La Valle (97,67%), S. Martino in Badia (97,27%), Badia (93,43%), Marebbe (93,30%), S. Cristina V. G. (91,20%), Corvara (91,00%), Selva V. G. (87,84%) e Ortisei (82,32%).

5 comuni presentano una maggioranza italiana, e sono: Bolzano (73,00%), Laives (70,42%), Salorno (62,19%), Bronzolo (59,85%) e Vadena (57,09%).

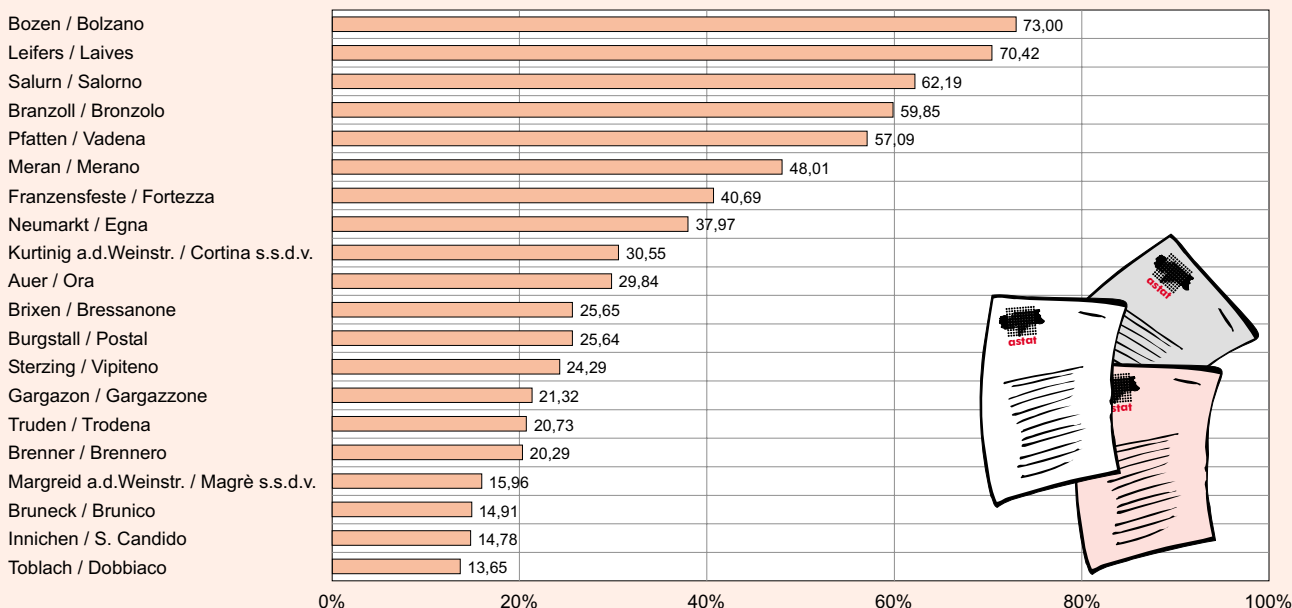
Un'ulteriore annotazione infine per i dati riguardanti il capoluogo provinciale. A Bolzano il gruppo linguistico italiano ha registrato un incremento di 0,41 punti percentuali rispetto al Censimento 1991, mentre per quello tedesco si osserva una diminuzione di 0,33 punti.

Grafik 2 / Grafico 2

### Rangordnung der ersten 20 Gemeinden nach Sprachgruppen - Volkszählung 2001

### Graduatoria dei primi 20 comuni per gruppo linguistico - Censimento della popolazione 2001

#### Italienische Sprachgruppe Gruppo linguistico italiano



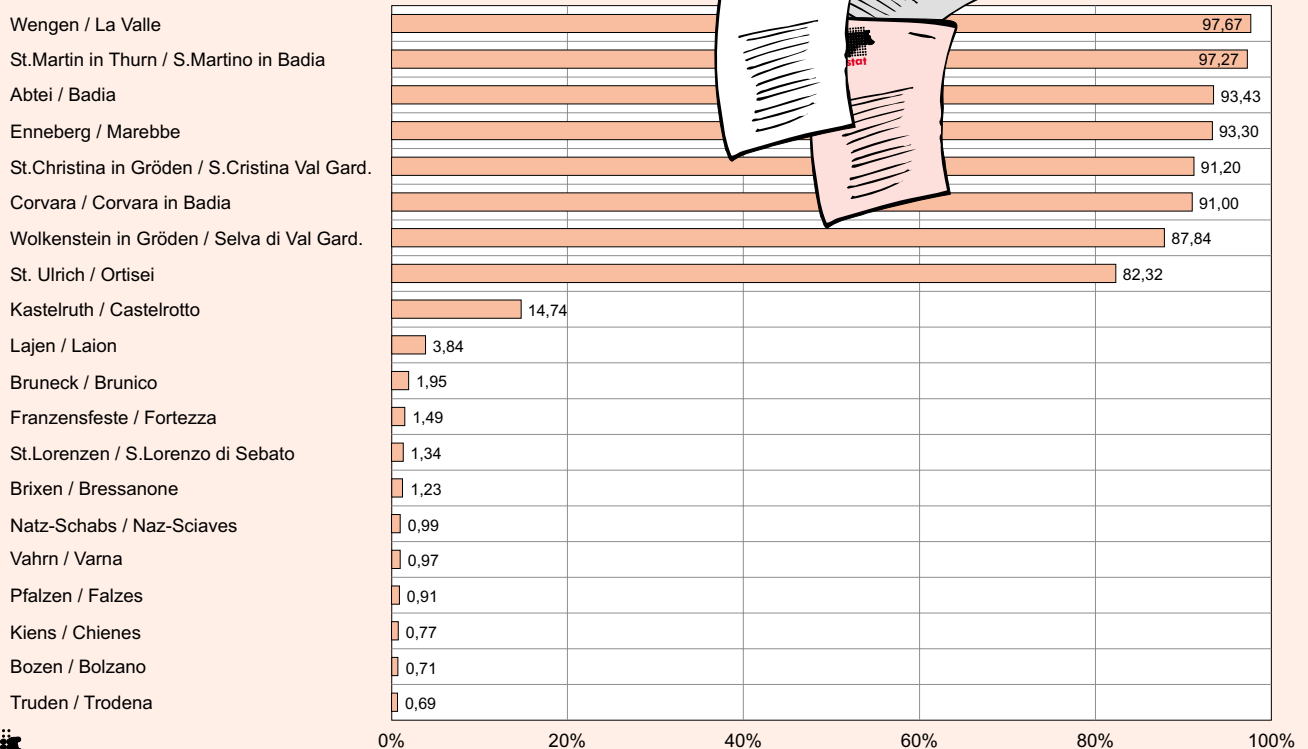
**Rangordnung der ersten 20 Gemeinden nach Sprachgruppen - Volkszählung 2001**

**Graduatoria dei primi 20 comuni per gruppo linguistico - Censimento della popolazione 2001**

**Deutsche Sprachgruppe  
Gruppo linguistico tedesco**



**Ladinische Sprachgruppe  
Gruppo linguistico ladino**



Tab. 4

**Aufteilung der Stellen im öffentlichen Dienst und Zusammensetzung der Kollegialorgane** der öffentlichen Körperschaften in der Provinz Bozen nach der Stärke der Sprachgruppen, wie sie aus der allgemeinen Volkszählung 2001 hervorgeht (a)

**Ripartizione dei posti nell'impiego pubblico e composizione degli organi collegiali** degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la consistenza dei gruppi linguistici al Censimento generale della popolazione 2001 (a)

Zahl der Stellen Numero dei posti	Anteil der Sprachgruppen Quota per gruppo linguistico			Zahl der Stellen Numero dei posti	Aufteilung nach Sprachgruppen Ripartizione per gruppo linguistico		
	Italienisch Italiani	Deutsch Tedeschi	Ladinisch Ladini		Italienisch Italiani	Deutsch Tedeschi	Ladinisch Ladini
2	0,53	1,38	0,09	2	1	1	0
3	0,79	2,07	0,13	3	1	2	0
4	1,06	2,77	0,17	4	1	3	0
5	1,32	3,46	0,22	5	1	4	0
6	1,59	4,15	0,26	6	2	4	0
7	1,85	4,84	0,31	7	2	5	0
8	2,12	5,53	0,35	8	2	6	0
9	2,38	6,22	0,39	9	2	6	1
10	2,65	6,92	0,44	10	3	7	0
11	2,91	7,61	0,48	11	3	8	0
12	3,18	8,30	0,52	12	3	8	1
13	3,44	8,99	0,57	13	3	9	1
14	3,71	9,68	0,61	14	4	10	0
15	3,97	10,37	0,66	15	4	10	1
16	4,24	11,06	0,70	16	4	11	1
17	4,50	11,76	0,74	17	4	12	1
18	4,76	12,45	0,79	18	5	12	1
19	5,03	13,14	0,83	19	5	13	1
20	5,29	13,83	0,87	20	5	14	1
21	5,56	14,52	0,92	21	6	14	1
22	5,82	15,21	0,96	22	6	15	1
23	6,09	15,90	1,01	23	6	16	1
24	6,35	16,60	1,05	24	6	17	1
25	6,62	17,29	1,09	25	7	17	1
26	6,88	17,98	1,14	26	7	18	1
27	7,15	18,67	1,18	27	7	19	1
28	7,41	19,36	1,22	28	8	19	1
29	7,68	20,05	1,27	29	8	20	1
30	7,94	20,75	1,31	30	8	21	1
31	8,21	21,44	1,35	31	8	22	1
32	8,47	22,13	1,40	32	9	22	1
33	8,74	22,82	1,44	33	9	23	1
34	9,00	23,51	1,49	34	9	24	1
35	9,26	24,20	1,53	35	9	24	2
40	10,59	27,66	1,75	40	10	28	2
50	13,24	34,58	2,19	50	13	35	2
75	19,85	51,86	3,28	75	20	52	3
100	26,47	69,15	4,37	100	27	69	4
200	52,94	138,30	8,74	200	53	138	9
500	132,35	345,75	21,85	500	132	346	22
1.000	264,70	691,50	43,70	1.000	265	691	44
5.000	1.323,50	3.457,50	218,50	5.000	1.324	3.457	219

(a) Diese Aufteilung wurde aufgrund des L.G. vom 18. Oktober 1988, Nr. 40 berechnet  
Questa ripartizione è stata calcolata in base alla L.P. del 18 ottobre 1988, n. 40

## Rechtlicher Rahmen

- Gesetz vom 17. Mai 1999, Nr. 144, Art. 37 „Anweisungen zu den Großzählungen“ und entsprechende Durchführungsverordnung (Dekret des Präsidenten der Republik vom 22. Mai 2001, Nr. 276) zur 14. Volkszählung, zur Wohnungszählung und zur 8. Arbeitsstättenzählung
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 in geltender Fassung „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst“
- Legislativdekret vom 1. August 1991, Nr. 253 „Bestimmungen zur Festlegung der Stärke der drei Sprachgruppen in Südtirol im Sinne von Art. 89, Absatz drei des Einheitstextes der Verfassungsgesetze über das Autonomiestatut für die Region Trentino-Südtirol, das mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigt wurde“
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 in geltender Fassung „Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen“
- Legislativdekret vom 6. September 1989, Nr. 322 in geltender Fassung „Richtlinien zum Gesamtstaatlichen Statistikinstitut und zur Organisation des Nationalinstituts für Statistik“ - Art. 6bis (Verarbeitung personenbezogener Daten), Art. 7 (Auskunftspflicht), Art. 8 (Amtsgeheimnis der Statistikämter), Art. 9 (Bestimmungen zur Wahrung des statistischen Geheimnisses), Art. 11 (Verwaltungsstrafen), Art. 13 (Gesamtstaatliches Statistikprogramm)
- Gesetz vom 31. Dezember 1996, Nr. 675 in geltender Fassung „Schutz der natürlichen Personen und anderer Rechtsträger bei der Verarbeitung personenbezogener Daten“
- Dekret des Ministerpräsidenten vom 6. Dezember 2000 „Gesamtstaatliches Statistikprogramm für den Dreijahreszeitraum 2001-2003“ (Ordentliches Beiblatt zum Gesetzesanzeiger Nr. 303 vom 30. Dezember 2000)
- Beschluss der Landesregierung Nr. 87 vom 22. Jänner 2001 „Verabschiedung des Landesstatistikprogramms 2001-2003“ (Amtsblatt der Region Nr. 6 vom 6. Februar 2001, Beiblatt 1)

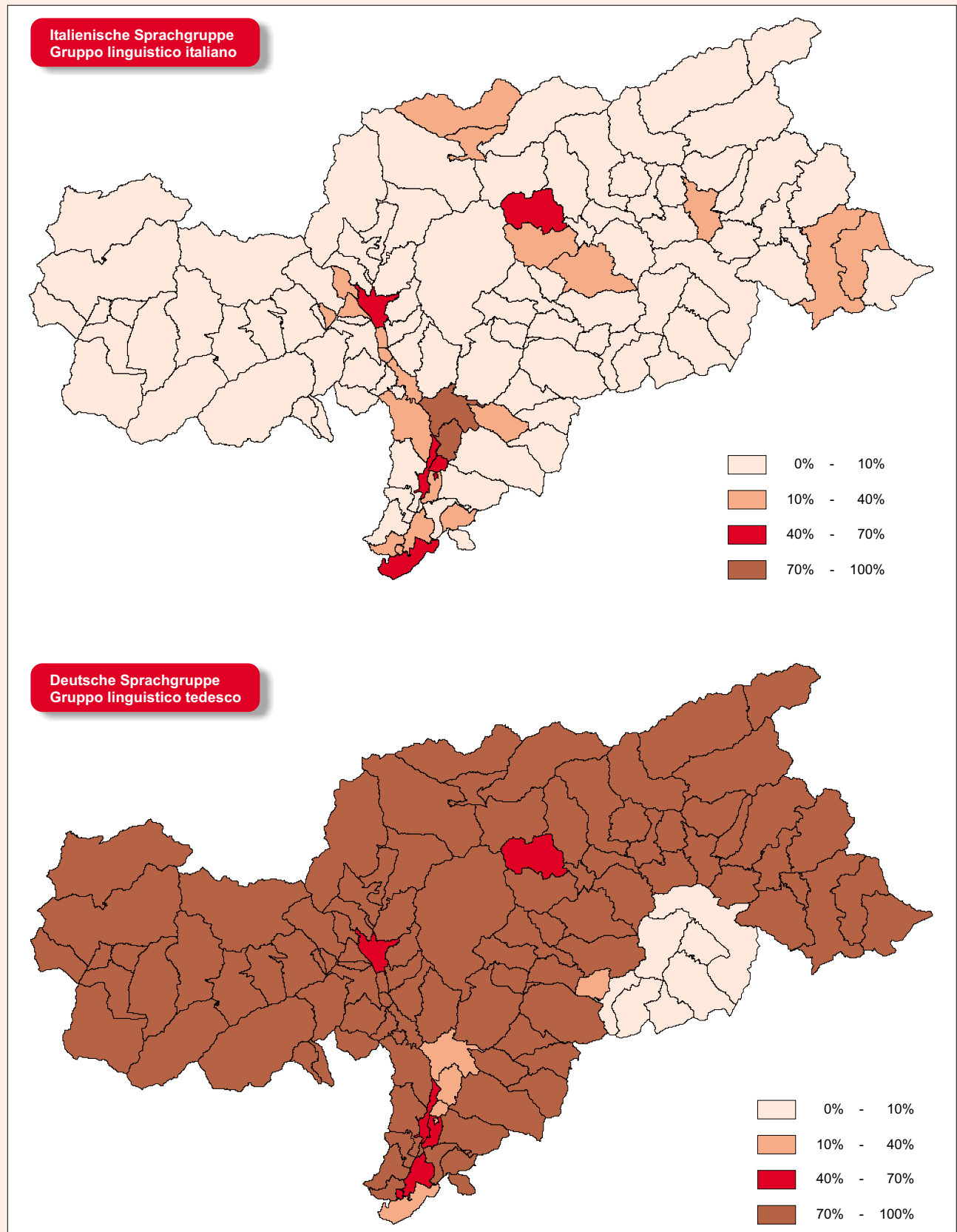
## Riferimenti normativi

- Legge 17 maggio 1999, n. 144, art. 37 "Disposizioni in materia di censimenti" e relativo regolamento di esecuzione (D.P.R. 22 maggio 2001, n. 276) del 14° Censimento generale della popolazione, del Censimento generale delle abitazioni e dell'8° Censimento generale dell'industria e dei servizi
- Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976 n. 752 e successive modifiche e integrazioni "Norme di attuazione dello Statuto speciale della regione Trentino - Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego"
- Decreto Legislativo 1° agosto 1991, n. 253 "Norme per la determinazione della consistenza dei tre gruppi linguistici della provincia di Bolzano a norma dell'art. 89, terzo comma, del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino - Alto Adige, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670"
- Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 e successive modifiche ed integrazioni "Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto speciale per il Trentino - Alto Adige"
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 e successive modifiche ed integrazioni "Norme sul Sistema statistico nazionale e sull'organizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" - art. 6bis (trattamenti di dati personali), 7 (obbligo di fornire dati statistici), 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), 11 (sanzioni amministrative), 13 (programma statistico nazionale)
- Legge 31 dicembre 1996, n. 675 e successive modifiche ed integrazioni "Tutela della persona e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali"
- Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 6 dicembre 2000 "Programma statistico nazionale per il triennio 2001-2003" (S.O. alla G.U. n. 303 del 30 dicembre 2000)
- Deliberazione della Giunta provinciale n. 87 del 22 gennaio 2001 "Approvazione del Programma statistico provinciale 2001-2003" (BUR n. 6 del 6 febbraio 2001, Suppl. 1)



**Anteil der Sprachgruppen in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001**  
Angaben in Prozent

**Consistenza dei gruppi linguistici per comune - Censimento della popolazione 2001**  
Valori percentuali



**Anteil der Sprachgruppen in den einzelnen Gemeinden - Volkszählung 2001**  
Angaben in Prozent

**Consistenza dei gruppi linguistici per comune - Censimento della popolazione 2001**  
Valori percentuali

